



## IBA 签署台湾首个多用途辐照端到端 Rhodotron® DUO 解决方案合同

*IBA 将在台湾安装首个用于工业辐照的电子束和 X 射线辐照系统*

**比利时新鲁汶 2020 年 10 月 6 日** - IBA (离子束应用公司), 世界领先的工业辐照电子束和 X 射线解决方案供应商, 很高兴地宣布它已与 CHC 承业生医企业集团 (CHC Healthcare Group) 在台湾的全资子公司新和生物科技股份有限公司签订合同, 基于 Rhodotron® TT300 Duo 的端到端解决方案。

该合同价值约 900 万欧元, 将为台湾市场提供可用于各种工业应用上的顶尖的电子束和 X 射线解决方案, 如一次性医疗器械 (DMD) 的灭菌。该系统可以在 X 光模式下处理托盘, 也可以用于譬如植物检疫等食品加工程序中。该设施将于 2022 年上半年投入使用。

全球一次性医疗器械 (DMD) 灭菌市场同比增长 7% 左右。目前, 大约有 5% 的 DMD 是通过电子束和 X 射线进行消毒的, 但这一比例正在加速增长, 因为另外两种主要方式, 环氧乙烷 (EtO) 和伽马射线, 正处于市场压力之下。电子束和 X 射线解决方案是环氧乙烷 EtO 和伽马射线的一个更好的替代方案, 因为它们提供了可持续的解决方案, 解决了与钴供应和气体残留有关的挑战, 并优化了物流和生产过程。

“我们很高兴 CHC 承业生医企业集团选择了 Rhodotron® 作为其在台湾的工业辐照设备, 这将是该地区第一个用于灭菌目的的电子束和 X 射线系统。” **IBA 工业业务部门负责人 Thomas Servais 评论说道。**“我们在世界各地都看到了类似的趋势, 那就是工业消毒领域正通过调整产品和制造工艺, 为后伽马和环氧乙烷 EtO 时代做准备。X 射线不仅是伽马灭菌的有效替代品, 而且可以提供更好的处理质量和更短的处理时间。”

\*\*\*完\*\*\*

### 关于电子束和 X 射线灭菌技术

在电子束和 X 射线处理过程中, 医疗器械的单个盒子或托盘被放在移动的传送带上。当它们通过束流时, 加速的电子或光子会穿透纸板箱和纸箱内单独包装的所有医疗器械。电子和 X 射线有能力打破生物体的 DNA 链, 如细菌, 从而减少污染菌落。该工艺快速、可靠, 并适用于大多数的材质, 加



工处理后不需要任何检疫。同样的原理也适用于食品辐照。

## 关于 IBA 工业应用

IBA 工业应用是 IBA（离子束应用公司）其他加速器部门中的一个部分。IBA 工业应用为为客户在不同的市场开发、安装和维护各种应用方案，包括（但不限于）电子束和 X 射线医疗器械灭菌。

## 关于 IBA

IBA公司 (Ion Beam Applications S.A.) 是一家全球性医疗技术公司，专注于为肿瘤的诊断和治疗发展集成式且创新的解决方案。目前，质子治疗是放射疗法的先进治疗形式，而本公司是质子治疗领域全球技术领导者。IBA公司的质子治疗解决方案有很强的灵活性和适应性，有通用且设施齐全质子治疗中心和紧凑单室系统可供客户选择。此外，IBA公司还为医学界和工业界提供辐射剂量测定业务并开发粒子加速器。公司总部设在比利时，并在全球拥有约1,500名员工，IBA在世界各地（包括欧洲、美国和新兴市场）安装系统。

IBA公司在泛欧证券交易所（EURONEXT）上市。（IBA：路透社IBAB.BR和彭博社IBAB.BB）。欲了解更多信息，请访问：[www.iba-worldwide.com](http://www.iba-worldwide.com)

## 关于 CHC 承业生医企业集团

CHC 承业生医企业集团 (CHC) 成立于 1977 年，在境内外拥有近 20 家子公司。CHC 是台湾领先的全面医疗保健服务解决方案供应商，提供高端放射治疗、影像医学、神经科学、眼科和牙科设备。CHC 是全球品牌组合独家总经销商，拥有 60 多名认证且经验丰富的服务工程师，提供世界级的售后支持和维护服务。集团网址：[www.cych.com.tw](http://www.cych.com.tw)

**如果需要更多信息，请联系：**

### IBA

**Soumya Chandramouli**  
Chief Financial Officer  
+32 10 475 890  
[Investorrelations@iba-group.com](mailto:Investorrelations@iba-group.com)

**Thomas Ralet**  
Vice-President Corporate Communication  
+32 10 475 890  
[communication@iba-group.com](mailto:communication@iba-group.com)

新闻稿 | 2020 年 10 月 6 日

IBA | Ion Beam Applications SA

Chemin du Cyclotron, 3 | 1348 Louvain-la-Neuve | Belgium | RPM Nivelles | VAT : 0428.750.985  
T +32 10 47 58 11 | F +32 10 47 58 10 | [info@iba-group.com](mailto:info@iba-group.com) | [iba-worldwide.com](http://iba-worldwide.com)

PROTECT +  
ENHANCE +  
SAVE LIVES